

# ***Eine Winterwoche im wunderbaren Samiland***

## **Erleben Sie die Schönheit der arktischen Natur und das Leben in Utsjoki**

Ihr Gastgeber ist eine Samen-Familie mit mehreren Generationen alten Traditionen in Utsjoki. Während dieser Woche werden Sie viel über die Kultur und die Geschichte der Samen erfahren, über Rentiere und deren Haltung, aber auch über das heutige Leben der Samen. Sie werden das Zuhause Ihrer Gastgeber besuchen und ein traditionelles Mittagessen in ihrem Wohnzimmer einnehmen. Sie werden die Rentiere füttern, anschirren und das traditionelle Fortbewegungsmittel auf einer Safari mit einem von Rentieren gezogenen Schlitten in dieser wunderschönen Landschaft im hohen Norden Europas erleben. Während Ihres Aufenthaltes werden Sie ebenfalls Zeit haben, die arktische Natur auf einer Skilanglauf-Tour oder einer Schneeschuh-Tour zu erkunden, oder Sie versuchen Ihr Glück beim Eis-Angeln. An den Abenden haben Sie vielleicht die Möglichkeit, die magische **Aurora Borealis, die Nordlichter** zu bewundern. Auf jeden Fall haben Sie genügend Zeit zu entspannen und die Ruhe und Schönheit der Umgebung zu genießen. Köstliche Mahlzeiten werden aus örtlichen Zutaten wie Rentier, Elch, Lachs, Renke, Saibling, Pilzen und wilden Beeren der Region für Sie zubereitet.

**Utsjoki, das Land der Samen**, ist sowohl die nördlichste Gemeinde in Finnland als auch die einzige Gemeinde, in dem der überwiegende Teil der 1500 Einwohner aus Samen besteht. Die Kultur der Samen wird in Utsjoki noch immer gelebt und es gibt in diesem Gebiet mehr als 10.000 Rentiere. Das Zusammentreiben der Rentiere vereint zweimal jährlich die Rentiere und ihre Hirten. Sowohl die Kultur der Samen als auch die alten Traditionen sind überall lebendig.

**Im Land der Samen** dauern sowohl die Polarnächte als auch die Mitternachtssonne am längsten. Im Winter hüllen die Nordlichter, der Sternenhimmel und der Mond die Landschaft in eine geheimnisvolle Dämmerung. Im Ort gibt es drei "Ailigas" – "heilige Fjälls", von denen einer seinen erhabenen Gipfel in der Nähe des Dorfes erhebt. Utsjoki bietet Natur-Tourismus mit verschiedenen Programmmöglichkeiten während des ganzen Jahres. Während der Safaris und Touren werden Sie vielleicht das Schneehuhn sehen, den am weitesten im Norden vorkommenden Hühnervogel der Erde. Elche, Wölfe, Luchse, Vielfrass, Füchse, Adler und Bartkauz („Lappland-Eule“) leben ebenfalls hier.

### **Programm:**

Tag 01      Ankunft am Flughafen Ivalo (oder Kirkenes). Transfer nach Utsjoki (170 km – ca. 2 Stunden Fahrtzeit). Ankunft in Utsjoki und Treffen mit Ihrem Samischen Gastgeber, der Ihnen die Plätze zeigen wird. Unterkunft in gemütlichen Doppelzimmern oder Hütten für 2-4 Personen. Informationen über das Programm und köstliches Abendessen im Wohnbereich Ihres "Camps".

Tag 02      Nach dem Frühstück erhalten Sie die warme Winterkleidung. Ihr Gastgeber wird Ihnen die Umgebung zeigen und über die Geschichte der Samen berichten. Sie haben dann die Gelegenheit, das Skifahren mit den Skiern, welche die Samen vor langer Zeit benutzt haben, zu probieren. Ebenfalls haben Sie die Möglichkeit, die langen und breiten Wald-Skier zu testen. Diese werden zum Skifahren in Wäldern und Gebieten ohne vorhandene Skispur verwendet. Abschließend können Sie mit Ihrem Guide eine kleine Ski-Tour mit moderneren Skiern unternehmen. Nach dem Mittagessen fahren Sie mit Ihrem Guide ins Dorf, das 2 km vom Feriencamp entfernt liegt. Es wird Ihnen von der Geschichte des Dorfes erzählt und Ihr Guide wird Ihnen den Ort zeigen. Anschließend haben Sie Zeit, um sich das Dorf anzusehen. Autotransfer zurück zum Camp oder Spaziergang zurück. Freie Zeit für die Benutzung der Sauna. Das Abendessen wird im Wohnbereich serviert.

Tag 03      Heute nehmen Sie an Winteraktivitäten in der Nähe des Anwesens teil, wo sich ebenfalls eine traditionelle Kota befindet. Abhängig von Ihrer Ankunftszeit haben Sie Gelegenheit, eine alte Angelmethode für das Angeln der Aalraupe



zu erlernen. Zusammen mit Ihrem Guide werden Sie die Angelhaken unter dem Eis platzieren, in den nächsten Tagen Ihren Fang sichten, von dem Sie gemeinsam eine köstliche Aalraupensuppe zubereiten. Heute lernen Sie Feuer zu machen, und Ihren Kaffee am offenen Feuer zubereiten, wie es die Einheimischen tun. Ein traditionelles Mittagessen wird in der Kota serviert. Am Nachmittag können Sie eine Schneeschuh-Tour oder eine Ski-Tour unternehmen. Nach den Tagesaktivitäten wartet die warme Sauna auf Sie. Das Abendessen wird im Wohnbereich serviert.



Tag 04

Nach dem Frühstück haben Sie die einzigartige Gelegenheit, das Zuhause Ihres Samischen Gastgebers zu besuchen. Ein kurzer Transfer führt Sie zur Rentierfarm, wo Sie die Rentiere füttern können. Anschließend führt Ihr Gastgeber Sie zu seinem Zuhause und Sie werden sehen und hören, wie die Samen heute leben. Ein traditionelles Mittagessen wird zusammen mit der Familie in ihrem Wohnzimmer eingenommen. Nach dem Mittagessen folgt der kurze Rücktransfer. Der Rest des Tages steht Ihnen für eigene Aktivitäten zur freien Verfügung: Sie können Ski fahren, eine Schneeschuh-Tour oder einen Spaziergang zum Dorf machen oder einfach nur entspannen und die Ruhe und die saubere Natur genießen. Optionales Programm: Falls gewünscht kann Ihr Gastgeber mit Ihnen einen kurzen Ausflug in einem von einem Motorschlitten gezogenen Schlitten in das Fjäll-Gebiet machen. Sie können sogar die Skier zum Skilauf während dieses Ausfluges mitnehmen. Die Dauer dieses Ausfluges beträgt 1-2 Stunden, anschließend Sauna und Abendessen.



Tag 05

Heute lernen Sie die Rentiere kennen, die für die Kultur und die Geschichte der Samen sehr wichtig sind. Ihr Gastgeber erzählt Ihnen über die Rentiere und die Rentier-Wirtschaft. Sie unternehmen eine Rentier-Safari in das Hochland, 1-2 Personen pro Schlitten. Die Fahrt dauert ca. 1-2 Stunden pro Weg dauern, abhängig von Ihrer Ankunftszeit in Utsjoki, und wird Sie zum „laavvus“ führen. Während Ihr Gastgeber Ihnen von den Rentieren und das Leben der Samen erzählt, ruhen die Rentiere sich aus. Sie können die Rentiere füttern und das lappländische Lassowerfen ausprobieren. Ein köstliches, traditionelles Mittagessen wird am Lagerfeuer im „laavvu“ gereicht. Nach dem Mittagessen beginnt die Safari zurück zu Ihrem Camp, anschließend Sauna und Abendessen.



Tag 06

Nach dem Frühstück bringt Sie Ihr Gastgeber zu den alten „Kirchenhäusern“ in der Nähe des Dorfes, im Tal Utsjokilaakso, am bekannten Fluss Tenö. Diese Region wurde nach einem kulturgeschichtlichen Erbe Finnlands benannt. Diese kleinen Häuser wurden in früheren Zeiten als Übernachtungsmöglichkeit von den Leuten genutzt, die zur Kirche oder zum Markt kamen, da die Entfernungen oft sehr groß waren. Im Winter reisten die Leute mit Rentierschlitten, im Sommer in Flussbooten. Die „Kirchenhäuser“ stammen hauptsächlich aus dem 18. Jahrhundert, einige aus dem 17. Jahrhundert. Nach dem Besuch kehren Sie zurück zu Ihrem Camp. Nach dem Mittagessen werden Ihnen von einer Sami-Frau die wunderschönen Sami-Kleider, Kostüme und Handarbeiten gezeigt. Sie wird Ihnen über die Geschichte und die Bedeutung dieser Dinge berichten, wie sie gemacht und wofür diese benutzt wurden. Abschließend werden Sie selbst eine kleine Handarbeit unter ihrer Anleitung anfertigen, die Sie als Andenken an diese besondere Woche, in der Sie hier waren und viel über das Leben der Samen – früher und heute – gelernt haben, mitnehmen. Das traditionelle Abschiedsabendessen wird in der Kota in der Nähe serviert. An diesem Abend können Sie dem Joiku-Gesang zuhören und werden von Ihrem Gastgeber über die Bedeutung dieses Joiku-Gesangs informiert.



Tag 07

Nach dem Frühstück wird Ihr Gastgeber zu Ihnen „mana dearvan“ sagen. Während Ihres Aufenthaltes werden Sie gelernt haben, mit „báze dearvan“ zu antworten. Check-out und Transfer zum Flughafen Ivalo (oder Kirkenes).

Programmänderungen aufgrund der Wetterverhältnisse vorbehalten.

**Dauer:** 7 Tage / 6 Nächte

**Termine 2012:** 29.01.-04.02. / 12.02.-18.02. / 26.02.-03.03. / 11.03.-17.03. / 25.03.-31.03.  
(andere Termine auf Anfrage für mindestens 4 Personen)

**Gruppengröße:** 2-10 Personen

**Preise:** 1480 €/ Erwachsener; 1190 €/ Kind 5-14 Jahre

**Zusatztag inkl. Halbpension:**

115 €/ Erwachsener; 78 €/ Kind 5-14 Jahre

**Eingeschlossene Leistungen:**

Transfer vom Flughafen Ivalo oder Kirkenes nach Utsjoki und zurück, 6 Übernachtungen in gemütlichen Doppelzimmern oder in Blockhütten für 2-4 Personen inklusive Bettwäsche und Handtüchern (ein Satz pro Person), Vollpension mit einheimischen Zutaten (vom Abendessen am Tag 01 bis zum Frühstück am Tag 07), warme Winterkleidung für die gesamte Aufenthaltsdauer (warme Overalls, Socken, Stiefel, Handschuhe, Mützen), gesamte, notwendige Ausrüstung für die Aktivitäten (Schneeschuhe, Skier, Angelausrüstung, Schlitten), Programm wie im Programmablauf beschrieben, englischsprachige Guides und Gastgeber.

**Unterbringung:** Das kleine im Familienbesitz befindliche Feriencamp am bekannten Fluss Teno besteht aus einem Hauptgebäude mit Rezeption, 4 gemütlichen Doppelzimmern, Essbereich mit Kochnische und Kamin, Wohnbereich mit wunderschöner Aussicht auf den Fluss Teno und die gegenüberliegenden Fjälls, zwei Toiletten, Sauna und Dusche. Außerdem gibt es 6 gemütliche Holzhütten, jeweils ausgestattet mit zwei Schlafzimmern, Wohnzimmer mit Kochnische und Kamin, Sauna/Dusche/WC.

**Optionale Aktivitäten für Verlängerungstage:**

1/ Ein Tagesausflug nach Nesseby am Varangerfjord in Norwegen. Der Ort Nesseby ist eine Gemeinde der an der Küste lebenden Samen, an den Binnendämmen des Varangerfjord in der Ost-Finnmark. In Nesseby treffen wir einen Fischer, der uns mit auf eine Fahrt in seinem Boot nimmt. Falls wir wollen, können wir unser Glück im Tiefseefischen versuchen. Ein Picknick-Mittagessen wird während der Bootsfahrt gereicht. Nach der Bootsfahrt besuchen wir das Varanger Samen Museum. Dieses Museum stellt Gegenstände zur Vergangenheit und Gegenwart der Samen aus, der Schwerpunkt liegt auf der Kultur der an der Küste lebenden Samen. Nach dem Besuch folgt die Rückfahrt nach Utsjoki. Die Dauer dieses Ausfluges beträgt ca. 8 Stunden und die gesamte Fahrtstrecke beträgt ca. 180 km. **Preis:** Eur 220 / Person – mind. 4 Personen

2/ Ab Ende Februar stattfindender Tagesausflug in das Fjäll-Gebiet zum Eis-Angeln. Sie werden in einem großen, vom Motorschlitten gezogenen Schlitten zu den Fjäll-Seen gebracht, die exzellente Voraussetzungen zum Eisangeln bieten. Die Entfernung zum Fjäll-See beträgt ca. 15 km, d.h. der Transfer zum See dauert ca. 3 Stunden hin und zurück. Der Fang könnte Saibling, Äsche oder Renke sein. Während des Ausfluges wird ein Picknick-Mittagessen gereicht.

**Preis:** 195 / Person – mind. 4 Personen

**Buchung und Informationen:**

Aurora Lapland Travel Ltd, Lahenrannantie 69, FIN-99300 Muonio, Finland  
[eila.kautto@auroralaplandtravel.fi](mailto:eila.kautto@auroralaplandtravel.fi) Mobile +358-40-5508295

